

MANUEL DE L'UTILISATEUR



01/2018

Art.-No. 06858

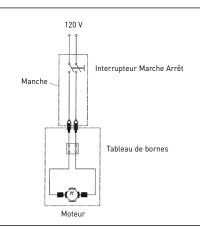
TABLE DES MATIÉRES

Caractéristiques Techniques	2
Schéma de Câblage	2
Pour Contacter SEBO	2
Instructions Importantes de Sécurité	3
Particularités du Nettoyeur de Moquette SEBO duo	4
Les Avantages Présentés par le Nettoyeur SEBO duo	4
Son Fonctionnement	4
La Poudre SEBO duo-P.	4
Description des Pièces	5
Montage	5
Attachements, Accessoires et Poudre duo	6
Mode d'Emploi	7
Mise en Marche de l'Appareil	
Comment Utiliser le Nettoyeur duo	
Nettoyage de Toute la Moquette	
Nettoyage des Taches	8
Conseils Importants.	8
Entretien	9
Dépose des Brosses	9
Nettoyage des Brosses	9
Remise en Place des Brosses	9
Comment Résoudre un Problème	9
Schéma de la Brosseuse duo et Numéros des Pièces	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur de la brosseuse 1,8 amps
Largeur 14 pouces
Hauteur 4,11/16 pouces
Poids 11 livres
Vitesse de la brosse 400 tr/min
Longueur du cordon 40 pieds
120 volts CA 50 à 60 Hz

SCHÉMA DE CÂBLAGE



POUR CONTACTER SEBO

Pour contacter SEBO aux USA:

SEBO América, LLC

Téléphone: (800) 334-6614 • Fax: (303) 792-9196

Sur le réseau Internet: www.sebo.us

Pour contacter SEBO au Canada:

Floor Care Equipment, Ltd.

Téléphone: (800) 661-8687 • Fax: (800) 270-4807 Sur le réseau Internet: www.sebocanada.ca

Pour l'information d'assurance de garantie référez-vous s'il vous plaît à votre carte de garantie incluse avec votre aspirateur de SEBO.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



LIRE L'INTEGRALITE DE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

L'utilisation de l'appareil se fait à vos propres risques. Le fabricant/ fournisseur ne sera pas tenu responsable pour les blessures ou dommages causés par l'usage inapproprié de la machine.

Vérifiez toujours les instructions de nettoyage et d'entretien de votre fabricant de sols.

Pour éviter les chocs électriques, cette brosseuse est dotée d'une prise polarisée: une fiche est plus large que l'autre. Cette prise ne peut s'enfoncer dans une prise murale polarisée que dans une position. Si elle ne rentre pas bien dans la prise murale, la tourner dans l'autre sens. Au cas où elle ne s'enfonce toujours pas, faire appel à un électricien qualifié pour installer une prise murale qui convient. Ne pas modifier la prise de l'appareil. La brancher uniquement sur le type de prise murale indiqué sur la plaque du numéro de série en dessous de l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION! Les sols présentent des qualités, revêtements, textures, ancienneté et technique de fabrication différents. C'est pourquoi les appareils dotés de brosses rotatives, comme la brosseuse SEBO duo peuvent endommager certains revêtements de sol. Les moquettes berbères, à poils longs, spéciales et délicates ou tissées à la main sont particulièrement sensibles aux dégâts causés par des brosses rotatives. Toujours consulter la documentation fournie par le fabricant du revêtement de sol pour savoir comment l'entretenir et le nettoyer.

Pour être sûr que la brosseuse SEBO duo est compatible avec vos revêtements de sol, faire un essai avec la brosseuse et la poudre duo-P sur chaque type de moquette, sur une petite surface peu visible pour constater l'absence de dégât. Au cas où l'appareil ou la poudre abîmeraient le revêtement de sol, arrêter immédiatement son utilisation! Un appareil en marche ne devrait jamais rester immobile sur le sol pendant trop longtemps. Cela peut causer des dégâts. Ne pas utiliser l'appareil sur un sol non recouvert de moquette

MISE EN GARDE: Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures:

- 1. pas laisser l'appareil branché. Le débrancher quand il n'est pas en service et avant les opérations d'entretien.
- 2. Ne pas utiliser en plein air ou sur un sol humide.
- 3. Ne pas utiliser en présence de très jeunes enfants ou d'animaux familiers. Ne pas s'en servir comme d'un jouet. Il ne doit être utilisé par des enfants que sous la surveillance d'un adulte.
- 4. Utiliser seulement comme indiqué dans le manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant
- 5. Ne pas l'utiliser si la prise ou le cordon sont abîmés. Si l'appareil ne marche pas correctement, ou s'il est tombé, a été endommagé, laissé dehors, ou plongé dans l'eau, le rapporter à un centre d'entretien SEBO.
- 6. Ne pas le porter ou le tirer par le cordon, se servir du cordon comme d'une poignée, le coincer en fermant une porte, ou le frotter sur des angles ou coins coupants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Ne pas approcher le cordon des sources de chaleur.
- 7. Ne pas le débrancher en tirant sur le cordon. Saisir la prise, non le cordon, pour le débrancher.
- 8. Ne pas brancher l'appareil si l'interrupteur est sur le I (position Marche).
- 9. Ne pas le brancher dans les prises murales au dessus des plans de travail pour ne pas abîmer les objets se trouvant à proximité.
- 10. Toujours porter l'appareil pour franchir les marches et seuils.
- 11. Ne pas saisir la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- 12. Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas l'utiliser si une ouverture est bouchée; protéger de la poussière, peluches, cheveux et tout ce qui peut entraver la circulation de l'air.
- 13. Ne retirer aucune vis de l'appareil.

- 14. Ne pas aspirer ce qui se consume ou fume, par exemple cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- 15. Arrêter toutes les commandes de l'appareil avant de le débrancher.
- 16. Faire très attention en nettoyant les escaliers.
- 17. Ne pas mettre l'appareil en marche quand le bac de rangement est encore attaché.
- 18. Ne pas l'utiliser pour enlever des matériaux inflammables ou combustibles comme l'essence, ou s'en servir là où ils pourraient se trouver.
- 19. Les appareils peuvent provoquer un incendie s'ils fonctionnent près de vapeurs ou matériaux inflammables. Ne pas faire fonctionner cette brosseuse en présence de liquides, poussières ou vapeurs inflammables.
- 20. L'entretien et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- 21. Utiliser uniquement des pièces d'origine SEBO.
- 22. Ne pas utiliser l'appareil comme escabeau.
- 23. Ne pas laisser l'appareil immobilisé et en marche, ce qui pourrait abîmer la moquette.
- 24. Écarter les cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps des ouvertures et parties mobiles. Ne pas mettre les doigts ou toute autre partie du corps sous l'aspirateur, sauf s'il est débranché.
- 25. Ne pas placer l'embout brosse sur les franges d'un tapis ou moquette.
- 26. Conserver la brosseuse dans un endroit sec, à température ambiante. Quand elle n'est pa en service, enrouler le cordon autour des crochets.
- 27. Toute autre révision doit être effectuée par un technicien autorisé.

PARTICULARITÉS du NETTOYEUR DE MOQUETTE SEBO duo

Le nettoyeur SEBO duo est formulé pour nettoyer en profondeur l'ensemble de la moquette ou seulement les taches persistantes sans la mouiller. Le nettoyage à sec est sans risque pour la plupart des moquettes et ne cause ni rétrécissement ni taches d'eau même s'il n'est pas appliqué de manière uniforme. La poudre nettoyante SEBO duo-P ne laisse aucune trace de détergent susceptibles de resalir la moquette qui peut être utilisée juste après avoir été nettoyée.

La poudre SEBO duo-P est un procédé de nettoyage à sec et ne favorise donc pas l'apparition de moisissure ou de champignons sur la moquette et la thibaude comme c'est parfois le cas avec les systèmes d'aspiration humides. D'autre part, le centre de recherches sur l'allergie, le GAF en Allemagne, a trouvé au cours d'un test à long terme, que sept moquettes sur dix ne présentaient aucune trace d'acarien allergène six mois après avoir subi un seul nettoyage avec duo-P.

Les Avantages Présentés par le Nettoyeur SEBO duo:

- Aucune trace de détergent
- Diminue les allergies à la poussière domestique Inutile de déplacer les meubles
- Facilite le nettoyage des taches isolées
- Un protecteur de fibres intégré sert à protéger La moquette est prête à l'usage immédiatement votre moquette des futures taches et salissures
- Pas de rétrécissement ni moisissures
- Nettoie presque tous les types de moquettes

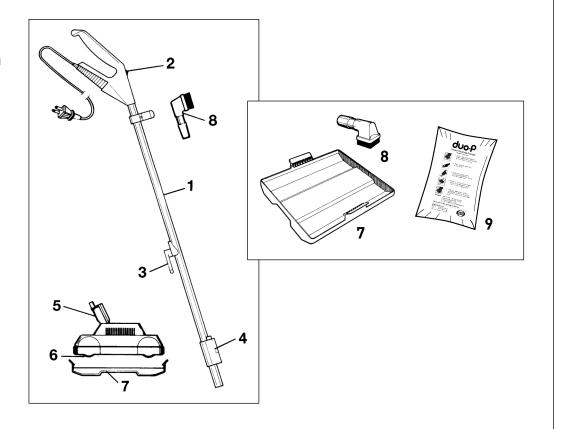
Son Fonctionnement:

La poudre SEBO duo-P est constituée de granulés humidifiés par le détergent; ils préservent l'environnement et s'utilisent en toute sécurité. Quand les granulés pénètrent dans les fibres de la moquette, les salissures et taches sont éliminées par la poudre duo-P. La brosseuse duo soulève le velours de la moquette de telle sorte que toute la surface fibreuse est nettoyée ce qui donne une moquette plus souple et rénovée. La poudre duo-P s'enlève en passant l'aspirateur, et la moquette se trouve alors propre, sèche et prête à l'emploi.

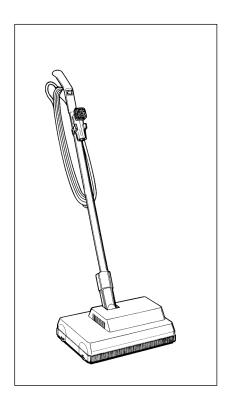
La poudre nettoyante SEBO duo-P comporte un autre avantage à l'emploi car elle intègre un protecteur de fibres qui, après application, permet d'éviter à l'avenir les dégâts dus aux salissures et taches.

DESCRIPTION DES PIÉCES

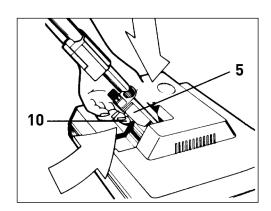
- 1. Manche
- 2. Interrupteur Marche/Arrêt
- 3. Crochets d'enroulement du cordon
- 4. Raccord du manche
- 5. Collier pivotant
- 6. Brosses
- 7. Bac de rangement
- 8. Brosse pour nettoyer les taches
- 9. Poudre nettoyante duo-P



MONTAGE



Enfoncez le bouton-poussoir (10) et insérer le manche (1) dans le collier pivotant (5). Le manche doit rester solidement engagé une fois le bouton-poussoir relâché. Le manche se met en position de rangement quand il est poussé vers l'avant. Il se met en position de marche s'il est tiré en arrière.



ATTACHEMENTS, ACCESSOIRES ET POUDRE duo

La boîte de nettoyage SEBO duo-P contient un paquet de 1,1 livre dans un emballage réutilisable préservant l'environnement et une brosse pour nettoyer les taches intégrée au dessous du couvercle. Quand vous avez fini d'utiliser le contenu, le sac intérieur peut être remplacé à peu de frais par une recharge de poudre nettoyante duo-P.

Les brosse duo Daisy et brosse de main fournissent le nettoyage rapide et commode. La brosse de Daisy de duo est une

brosse simple et n'est pas motorisée. Son traitement et poids léger réglables laisse nettoyer en position confortable et droite et il peut nettoyer de petites et de taille moyenne zones tapissées, telles que des vestibules. La Daisy offre deux options de brin de brosse pour différents types de tapis facile ou agressif.

La Brosse de Main de duo peut être employée pour nettoyer de petites zones de tapis et de tapisserie d'ameublement dans les maisons, voitures, bateaux et RVs.



A. Avant de mettre la brosseuse en marche, retirez-la de son bac de rangement (7) en appuyant sur la pédale (15) tout en remontant la brosseuse en la tenant par le manche (schéma 1).

Pour replacer la brosseuse dans le bac de rangement après usage, débranchez d'abord l'appareil, puis abaisser la tête vers le bac jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dedans (schéma 2).

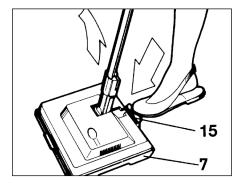


Schéma 1

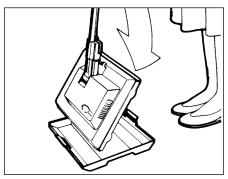


Schéma 2

Mise en Marche de l'Appareil, Figures 3 et 4

- **B.** Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le bac de rangement a été retiré (voir ci-dessus) et que vous tenez fermement la poignée du manche pour empêcher l'appareil d'avancer.
 - Orientez vers le haut le crochet d'enroulement (14) en le tournant à droite ou à gauche
 - 2. Dégagez la prise du cordon et sortez le cordon (13) du crochet supérieur.
 - L'interrupteur (2) étant en position O (ARRÊT), brancher la prise polarisée du cordon dans une prise murale de 120 volts située près du sol.

Position de l'interrupteur O = ARRÊT I = MARCHE

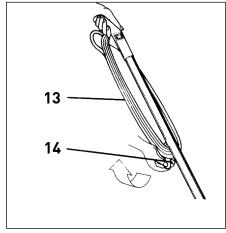


Schéma 3

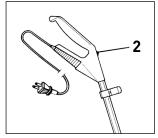


Schéma 4

COMMENT UTILISER LE NETTOYEUR duo

Pour Nettoyer Toute la Moquette - Schémas 5, 6, 7 et 10

Tout d'abord, passer l'aspirateur sur la moquette avant d'appliquer la poudre duo-P. Répandre ensuite duo-P sur la moquette de manière uniforme. On peut soit répandre la poudre en la versant directement du sac ou avec la main. Répartir une couche de poudre fine, mais uniforme, sur la surface à nettoyer (schéma 5). Il est inutile d'utiliser trop de poudre pour que le nettoyage soit efficace.

Faire pénétrer la poudre dans la moquette à l'aide de la brosseuse SEBO duo, qui écarte le velours de la moquette, permettant ainsi à la poudre duo-P de nettoyer tout autour de chaque fibre (schéma 6). Pour de plus petites zones, la brosse Daisy de duo peut être utilisée (schéma 7).

Une fois que la poudre duo-P a absorbé toute la poussière et que la surface est sèche au toucher (environ 30 minutes), il suffit de passer l'aspirateur partout (schéma 10).



Aspirer les saletés et gravats sur la zone à traiter. Si elle est mouillée, absorber l'humidité de la moquette avec du papier essuie-tout blanc, ce qui évitera à la poudre de se "coaguler" sur la moquette et la brosse. Répandre ensuite une petite quantité de poudre duo-P sur la partie salie.

Faire pénétrer doucement la poudre dans la moquette à l'aide de la brosse à nettoyer les taches (page 5, n°8), la brosse fournie avec la boîte de nettoyage SEBO (schéma 8), la Brosse de Main accessoire (schéma 9) ou la Brosse de duo Daisy (schéma 7). D'autres traitements peuvent être nécessaires pour des taches anciennes ou persistantes. Il suffit de répéter l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse complètement.

Une fois que la poudre duo-P a absorbé toute la poussière et que la surface est sèche au toucher (environ 30 minutes), il suffit de passer l'aspirateur partout (schéma 10).

Conseils Importants:

- Pour avoir de meilleurs résultats, passer l'aspirateur sur la moquette avant d'appliquer la poudre duo-P.
- Faire un essai sur une petite partie peu visible de la moquette pour vérifier qu'elle est grand teint.
- Absorber toute humidité sur la moquette avec du papier essuie-tout blanc avant d'y appliquer la poudre duo-P.
- Ouvrir la fenêtre pour faciliter le séchage.
- Sceller le paquet après ouverture pour conserver l'humidité. Pour qu'ils durent plus longtemps, placer tous les paquets ouverts dans des sacs à fermeture à glissière.
- Seule la poudre humidifiée nettoie efficacement. Si la poudre est trop sèche avant l'utilisation (par ex. si elle se trouvait dans un paquet ouvert), elle ne servira plus à rien.
- Lire toutes les instructions et mises en garde fournies avec la poudre, ainsi que toutes celles de cette notice, avant d'utiliser la poudre SEBO duo-P sur vos moquettes.
- Traitement convenant moins bien aux moquettes berbères et aiguilletées.
- Faire très attention en nettoyant des moquettes berbères ou bouclées avec la brosseuse ou les brosses manuelles. Faire un essai sur une surface peu visible pour savoir si le procédé est bien adapté. Ne pas l'utiliser sur des moquettes tissées à la main ou teintes. Demander au fabricant de la moquette quelles sont les méthodes de nettoyage agrées.



Schéma 5



Schéma 6



Schéma 7



Schéma 8



Schéma 9



Schéma 10

8



Toujours débrancher la brosseuse avant de démonter n'importe quelle pièce de l'appareil.

Dépose des Brosses pour les Remplacer ou les Nettoyer -Schémas 11 et 12

Retirer les brosses (6) en dévissant les deux vis (17) situées à l'extrémité de chaque brosse de leur bloc d'appui (18). Ne pas retirer les vis encastrées. Faire avancer simultanément le bloc et la brosse. Retirer le bloc de la brosse, puis tirer la brosse vers le haut pour la sortir de son logement.

Nettoyage des Brosses

Les brosses doivent être retirées de l'appareil pour être nettoyées à fond. Consulter les instructions ci-dessus pour la dépose des brosses. Nettoyer en passant le tube aspirant équipé du suceur allongé de haut en bas sur chaque brosse pour enlever la saleté et la poudre. Il se peut que certaines fibres, saletés et débris doivent être retirés à la main. Remettre les brosses en place – voir les instructions ci-dessous.

Il est possible de faire un nettoyage superficiel des brosses sans les retirer en débranchant l'appareil, en levant les brosses à la verticale et en utilisant le tuyau de l'aspirateur, équipé du suceur plat, pour enlever la saleté et la poudre.

Remise en place des Brosses - Schémas 12 et 13

Pour remettre chaque brosse en place, insérer l'extrémité fendue dans son logement et la placer sur les fentes du pignon d'entraînement (19) en faisant tourner la brosse. Faire avancer légèrement la brosse pour pouvoir remettre le bloc d'appui (18) en place, puis le replacer dans le logement de la brosse et remettre les deux vis (17).



Rouleau de Brosse duo Pièce n° 3005ER

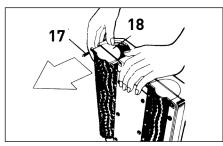


Schéma 11

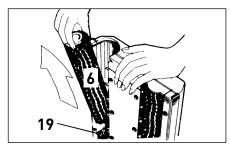


Schéma 12



Schéma 13

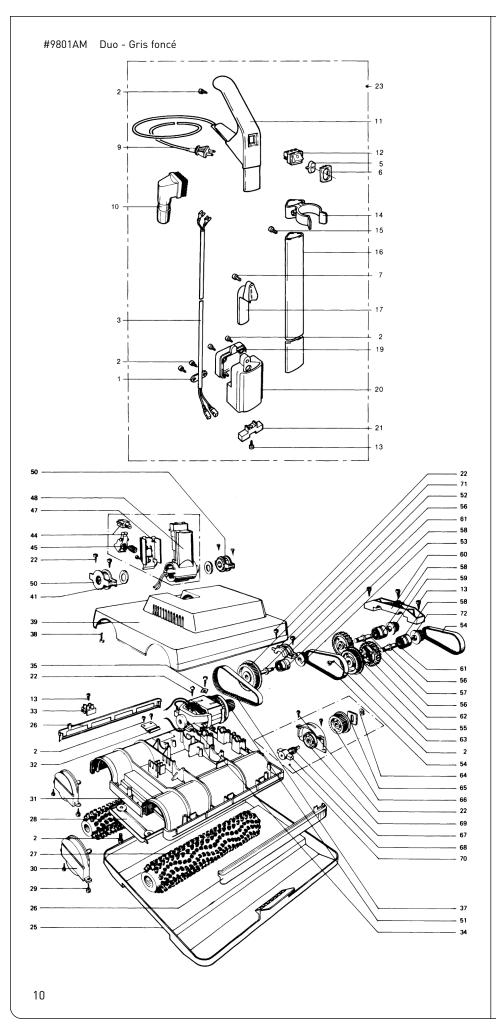
COMMENT RÉSOUDRE UN PROBLÈME



Toujours débrancher l'appareil avant de démonter n'importe quelle pièce!

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Ne se met pas en marche ou s'arrête par intermittences	Le manche n'est pas tout à fait inséré dans son logement, ce qui crée un faux contact.	1. Voir page 5 la manière d'insérer le manche.	
	2. La prise murale n'est pas bonne.	2. Brancher sur une autre prise.	
	3. Le câble est usé.	3. Remplacer le câble.	
	4. La brosse n'a pas été insérée correctement.	4. Voir page 9 la remise en place de la brosse.	
	5. Interrupteur défectueux.	5. Renvoyer au revendeur SEBO agréé pour réparation.	

BROSSEUSE SEBO duo



Poignée Montage

•	,	<i>3</i>			
9401AM Duo Machine					
1	1030 UL	Serre-câble			
2	0106 3125	Vis 3,9 X 13 A2			
3	3125	Câble du manche			
	3137GS	Couvercle d'interrupteur			
6	3136HG	Support de couvercle			
		d'interrupteur			
7	0127	Vis taraud M4 X 10			
9		Câble - gris foncé			
10	3055 HG	Brosse pour nettoyer les			
		taches			
11	3142 HG	Poignée du manche			
12	005113	Interrupteur à bascule			
		(incl. pos. 5-6)			
13	0105	Vis 3,9 X 19			
14	5352 HG	Crochet support			
15	0129	Vis taraud M4 X 12			
16	3115	Tube de manche disponible			
		seulement en tant qu'élément			
		de la position 23			
		as une partie de la position 23			
17	3118 HG	Crochet d'enroulement du			
		câble			
19	3027 HG	Couvercle du raccord de			
		manche			
20	3113 HG	Raccord de manche			
21	1020 UL	Couvercle du contact			
22	0103	Vis 3,9 X 16			
23	3122/H	Poignée cpl. (incl. pos. 1-21)			
		•			

Tête Motorisée

22 25 26 27	0103 3033HG 2007 MG 3005ER	Vis 3,9 X 16 Bac de rangement Butoir Rouleau de brosse
28 29 30 31	3005W 3002 SW 0112 3010 HG 3001 HG	Rouleau de brosse, doux Socle Vis M4 X 10 A2 Bloc d'appui RH Logement de la brosse Ressort d'arrêt du manche
33 34	0502 3049 ER	Bloc terminal Moteur 120 volts
35 37 38	0141 3038 0176TL	Balai de charbon Rondelle de sécurité Courroie Vis AM4 x 30 A2 DIN 7985
41 44 45	0149 2438 HG 2423	Couvercle Joint d'espacement Bouton poussoir, complet Ressort
47 48 50 51	2022 HG 3123HG 3051 3014	Couvercle de col pivotant Col pivotant Support de col pivotant Poulie de moteur
52 53 54 55	3030 3013 3042 3022 3036	Crochet-support Poulie Courroie d'entraînement Engrenage filetage gauche Espaceur
57 58 59 60	3037 0222 3015	Arbre filetage gauche Roulement à billes Poulie filetage gauche Pont
61 62 63 64	3035 3021 3018 3071	Arbre filetage droite Engrenage Poulie Agrafe
65 66 67 68	3040 3009 3028 3007	Socle Poulie Ressort Pignon d'entraînement de la
69 70	3074 HG 3052 HG	brosse Bloc d'appui Assemblage du bloc d'appui
71 72	3017 3056	gauche Poulie Poulie 12R/Ms
	25 26 27 28 29 30 31 32 33 33 34 45 50 51 52 53 54 55 57 58 59 60 61 62 66 66 66 67 68 67 70 71	25 3033HG 26 2007 MG 27 3005ER 3005W 28 3002 SW 29 0112 30 3010 HG 31 3001 HG 32 3032 33 0502 34 3049 ER 05084 S 35 0141 37 3038 38 0176TL 39 3004 SE 41 0149 44 2438 HG 45 2423 47 2022 HG 48 3123HG 50 3051 51 3014 52 3030 53 3013 54 3042 55 3022 56 3036 57 3037 58 0222 56 3036 57 3037 58 0222 59 3015 60 3039 61 3035 62 3021 63 3018 64 3071 65 3040 66 3009 67 3028 68 3007